

ympäristönsuojelu, että yhdistys on harjoittanut toimintaansa vähintään kolmen vuoden ajan ja että sillä on vähintään 2 000 jäsentä

Tuomiolauselman

- 1) Pääasiassa kyseessä olevan kaltainen hanke, joka koskee voimajohtotunneliin vuotavan pohjaveden poisjohtamista ja pohjaveden imeyttämistä maaperään tai kalliioon pohjaveden määrän mahdollisen vähenemisen kompensoimiseksi ja pohjaveden johtamisen ja muodostamisen edellyttämien laitosten asentamista ja säilyttämistä, kuuluu tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista 27.6.1985 annetun neuvoston direktiivin 85/337/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 26.5.2003 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2003/35/EY, liitteessä II olevan 10 kohdan I alakohdan alaan pohjaveden lopullisesta käyttötarkoituksesta ja etenkin siitä riippumatta, käytetäänkö pohjavettä myöhemmin vai ei.
- 2) Direktiivin 85/337, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2003/35, 1 artiklan 2 kohdassa ja 10 a artiklassa tarkoitetuilla siihen yleisöön kuuluvilla, jota asia koskee, on oltava oikeus hakea muutosta päätökseen, jolla jäsenvaltion oikeuslaitokseen kuuluva elin on ratkaissut hanketta koskevan lupahakemuksen, siitä riippumatta, millainen osa niillä on ollut hakemuksen käsittelyssä, kun ne ovat osallistuneet tässä elimessä toimitettuun menettelyyn ja esittäneet tässä yhteydessä kantansa.
- 3) Direktiivin 85/337, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2003/35, 10 a artikla on esteenä sellaiselle kansallisen lain säännökselle, jolla oikeus hakea muutosta direktiivin, sellaisena kuin se on muutettuna, soveltamisalaan kuuluvaa hanketta koskevaan päätökseen varataan ainoastaan sellaisille luonnonsuojeluyhdistyksille, joilla on vähintään 2 000 jäsentä.

(¹) EUVL C 209, 15.8.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 15.10.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Saksan liittotasavalta

(Asia C-275/08) (¹)

(Jäsenyysoveltoitteen noudattamatta jättäminen — Direktiivi 93/36/ETY — Julkiset tavaranhankinnat — Ajoneuvojen katsastusta varten käytettävän ohjelmiston hankinta — Neuvottelumenettely julkaisematta ennakolta sopimusta koskevaa ilmoitusta)

(2009/C 297/13)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: G. Wilms ja D. Kukovec)

Vastaaja: Saksan liittotasavalta (asiamiehet: M. Lumma ja N. Graf Vitzthum)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysoveltoitteen noudattamatta jättäminen — Julkisia tavaranhankintoja koskevien sopimustentekomenettelyjen yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 93/36/ETY (EYVL L 199, s. 1) 6 artiklan, kun se luetaan yhdessä 9 artiklan kanssa, rikkominen — Ajoneuvojen katsastuksen hallinnoimisessa käytettäviä ohjelmistosovelluksia koskeva tavaranhankintasopimus, joka on tehty kahden julkisoikeudellisen laitoksen välillä, jotka ovat vastuussa atk-palveluiden suorittamisesta kunnille

Tuomiolauselman

- 1) Saksan liittotasavalta ei ole noudattanut julkisia tavaranhankintoja koskevien sopimustentekomenettelyjen yhteensovittamisesta 14.6.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/36/ETY mukaisia veloitteita, koska Datenzentrale Baden-Württemberg on tehnyt julkisia hankintoja koskevan sopimuksen ajoneuvojen katsastuksen hallinnoimisessa käytettävän ohjelmiston hankkimisesta neuvottelumenettelyssä julkaisematta ennakolta sopimusta koskevaa ilmoitusta.
- 2) Saksan liittotasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 223, 30.8.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 22.10.2009 (Cour de cassationin (Luxemburg) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Irène Bogiatzi, jonka aviopuolison sukunimi on Ventouras, v. Deutscher Luftpool, Société Luxair, société luxembourgeoise de navigation aérienne SA, Euroopan yhteisöt, Luxemburgin suurherttuakunta ja Foyer Assurances SA

(Asia C-301/08) (¹)

(Liikennepoliittika — Asetus (EY) N:o 2027/97 — Varsovan yleissopimus — Lentoliikenteen harjoittajien korvausvastuu onnettomuustapauksissa — Vahingonkorvauskanteen nostamisen määräaika)

(2009/C 297/14)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour de cassation

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Irène Bogiatzi, jonka aviopuolison sukunimi on Ventouras

Vastaajat: Deutscher Luftpool, Société Luxair, société luxembourgeoise de navigation aérienne SA, Euroopan yhteisöt, Luxemburgin suurherttuakunta ja Foyer Assurances SA

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Cour de cassation (Luxemburg) — Lentoliikenteen harjoittajien korvausvastuusta onnettomuustapauksissa 9.10.1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2027/97 (EYVL L 285, s. 1) (5 artiklan 1 ja 3 kohdan) tulkinta yhdessä eräiden kansainvälistä ilmakuljetusta koskevien sääntöjen yhtäläistytymisestä Varsovassa 12.10.1929 tehdyn yleissopimuksen, sellaisena kuin sitä on muutettu Haagissa 28.9.1955, (29 artiklan) kanssa — Vahingonkorvauskanteen nostamista koskeva määräaika — Sen seikan vaikutus lentoliikenteen harjoittajan korvausvastuun tunnustamiselle, että lentoliikenteen harjoittaja on suorittanut ennakkomaksun asetuksessa säädetyn määräajan päätyttyä

Tuomiolauselma

- 1) Eräiden kansainvälistä ilmakuljetusta koskevien sääntöjen yhtäläistytymisestä tehty, Varsovassa 12.10.1929 allekirjoitettu, yleissopimus, sellaisena kuin se on muutettuna 25.9.1975 tehdyillä Montrealin neljällä lisäpöytäkirjalla, ei ole osa yhteisön oikeusjärjestystä, jonka tulkitsemiseen yhteisöjen tuomioistuin on toimivaltainen EY 234 artiklan nojalla.
- 2) Lentoliikenteen harjoittajien korvausvastuusta onnettomuustapauksissa 9.10.1997 annettua neuvoston asetusta (EY) N:o 2027/97 on tulkittava siten, että se ei ole esteenä eräiden kansainvälistä ilmakuljetusta koskevien sääntöjen yhtäläistytymisestä tehdyn Varsovassa 12.10.1929 allekirjoitetun yleissopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna 25.9.1975 tehdyillä Montrealin neljällä lisäpöytäkirjalla, 29 artiklan soveltamiselle tilanteeseen, jossa matkustaja vaatii todettavaksi, että lentoliikenteen harjoittaja on korvausvastuussa vahingosta, joka kyseiselle matkustajalle on aiheutunut Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden välisen lennon yhteydessä.

(¹) EUVL C 236, 13.9.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 15.10.2009 (Hoge Raad der Nederlandenin (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Makro Zelfbedieningsgroothandel C.V., Metro Cash & Carry B.V. ja Remo Zaandam B.V. v. Diesel S.P.A.

(Asia C-324/08) (¹)

(Direktiivi 89/104/ETY — Tavaramerkkioikeus — Tavaramerkin haltijan oikeuksien sammuminen — Kolmas taho saattaa tavarat vaihdantaan Euroopan talousalueella — Hiljainen suostumus — Edellytykset)

(2009/C 297/15)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hoge Raad der Nederlanden

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Makro Zelfbedieningsgroothandel C.V., Metro Cash & Carry B.V. ja Remo Zaandam B.V.

Vastaaja: Diesel S.P.A.

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Hoge Raad der Nederlanden Den Haag — Jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä 21.12.1988 annetun ensimmäisen neuvoston direktiivin 89/104/ETY (EYVL 1989, L 40, s. 1) 7 artiklan 1 kohdan tulkinta — Tavaramerkkiin perustuvan oikeuden sammuminen — Tavara, jonka tavaramerkin haltija tai hänen suostumuksellaan joku muu on laskenut liikkeeseen yhteisössä tai ETA:ssa — Hiljaisen suostumuksen edellytykset

Tuomiolauselma

Jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä 21.12.1988 annetun ensimmäisen neuvoston direktiivin 89/104/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta 2.5.1992 tehdyllä sopimuksella, 7 artiklan 1 kohtaa on tulkittava niin, että tavaramerkin haltijan suostumus siihen, että kolmas taho, jolla ei ole mitään taloudellista yhteyttä kyseiseen haltijaan, saattaa kyseisellä tavaramerkillä varustettuja tavaroita vaihdantaan suoraan Euroopan talousalueella, voi olla hiljainen, kunhan tällainen suostumus ilmenee sellaisista mainitulla alueella markkinoille saattamista ajallisesti edeltävistä tai sitä seuraavista taikka sen kanssa samanaikaisista tekijöistä ja olosuhteista, joista kansallisen tuomioistuimen arvioinnin mukaan selviää varmalla tavalla se, että tavaramerkin haltija on luopunut yksinoikeudestaan.

(¹) EUVL C 272, 25.10.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 15.10.2009 (Conseil d'État'n (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Enviro Tech (Europe) Ltd v. Belgian valtio

(Asia C-425/08) (¹)

(Ympäristö ja kuluttajansuoja — n-propyylibromidin luokittelu — pakkaaminen ja merkitseminen vaarallisena aineena — Direktiivi 2004/73/EY ja direktiivi 67/548/ETY — Täytäntöönpanovelvollisuus)

(2009/C 297/16)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Conseil d'État

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Enviro Tech (Europe) Ltd

Vastaaja: Belgian valtio